

# El Eco de Navarra

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.  
FUERA DE PAMPLONA: Trimestre, 4 ptas.; semestre, 7'50; año, 14  
EXTRANJERO: Trimestre, 10 pesetas; semestre, 18; año, 35.  
El pago será adelantado

## PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'07 línea sencilla.  
Esquelas mortuorias, según muestrario.  
Comunicados y remitidos, desde 0'25 a 25 ptas. línea.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE.— Dos ediciones  
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 36; y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

## Ecos y Remembranzas

**Cementerios y sepulcros: paralelo entre la mansión de los vivos y la de los muertos, con algo de historia y un recuerdo a mis difuntos.**

A la memoria de don Dionisio Esciban, que falleció el día 29 y recibió cristiana sepultura el 31 de Octubre de 1909. R. I. P.

Ya llegamos a los umbrales del día lúgubre en que los hombres sueñan visitar a sus necrópolis.  
Nuevamente dedicaremos un recuerdo fugaz a los semejantes nuestros cuyos restos mortales descansan en el sepulcro; y otra vez el camino aspero, triste, luctuoso y solitario, que, como si quisiera volver hacia atrás se retorciese en la lejanía, entre las dos hileras de cipreses que le dan sombra, lo envuelven en el misterio y le sirve de escolta fúnebre, volverá a estar concurrido como en los días memorables en que un cadáver mas va a recibir tierra sagrada.

Este camino aciago y sombrío, parece el estacionado destinado a enlazar el ser con el no ser, el movimiento con el reposo, la cuna con el sepulcro, el presente con el pasado, el tiempo con la eternidad, en una palabra, la mansión de los vivos, con la mansión de los muertos.

En un extremo del camino, está la mansión de los vivos: choza o palacio, aldea o ciudad, estepa o vergel, taller o casino, escuela o cárcel, templo o lupanar, donde el hombre, Rey o vasallo, sabio o ignorante, joven o anciano, dotado de alas o arrastrando cadenas, marcha, generalmente con la cabeza baja, la mirada en el fango, con los labios inocentes y el corazón reprobado, ancha la parte propia del empuje y estrecha la que mira al prójimo; y vija por este valle de lágrimas, fundando pueblos, organizando Estados, abriendo canales, surcando los mares, arrojando los montes, cruzando las nubes, inventando prodigios, fomentando el progreso con la ciencia, con el arte, con la industria, con el capital, con el trabajo, y también levantando castillos, en el aire, sobre los falsos cimientos de la loca fantasía, en los cuales fija su residencia la alegría, el placer, la fortuna, la felicidad, que el primer soplo de la brisa barre y hunde en el sepulcro con las prevaricaciones de los hombres.

En la mansión de los vivos, todo es movimiento, bullicio, actividad, signos aparentes de riqueza, sueños de gloria, relampagueos de orgullo, soplos de vanidad, ventoceras de egoísmo, huracanes de envidias, rencores, dajezas, iniquidades: en suma, la virtud generalmente eclipsada por el vicio, y la ciudad de espaldas al cementerio; o sea, la vida que se escapa sin sentirlo olvidada de la muerte que se acerca sin saberlo.

En otro extremo del camino, está la mansión de los muertos donde descansa el trabajo, donde duerme la vigilia, donde reposa la actividad donde padece la vida con todos sus sueños de gloria y relampagueos de orgullo y soplos de vanidad, y ventoceras de egoísmo, y huracanes de envidias, rencores, dajezas e iniquidades.

En la mansión de los muertos, todo es silencio y misterio; y en vez de los paseos concurridos, de las ciudades populosas, de las tertulias animadas, de los espectáculos alegres, reinan allí, la paz, la quietud, el recogimiento, la tristeza, alguna vez interrumpidos, por el murmullo de los vivos que rezan ó por los sollozos de los que lloran.

Allí se pudre en la tierra, la mano que tantos primores hizo, la lengua que habló con tan soberana elocuencia; el corazón que tanto amó; y la calavera descarnada, en cuyas órbitas se alojaron los ojos que nos deslumbraron y enojocieron; y cuyo cráneo fue alburge de la mala encefalita en la cual rafagué el pensamiento que se comunicó con el maestro, tal vez la vanidad, quizás la idá del crimen, ó quien sabe si la virtud en grado heroico.

Allí vemos, la cruz sencilla que marca la sepultura de un insignificante ó de un montón anónimo de insignificantes; la losa sepulcral del burgués; el lujoso panteón del capitalista; las calles de nichos llenos de restos indocumentados; las coronas fúnebres artísticas; los epitafios retumbantes; el brillo y el oropel, que ahora quieren ser grandeza y cariño, y que luego serán humo, polvo y nada.

Allí encuentra el historiador sepulcros de todos tiempos, gustos, clases y órdenes arquitectónicos.  
Desde las tumbas de los trogloditas y las de la época de las construcciones ciclópeas y las de los etruscos, hasta el soberbio Panteón del Grande que costó 4.700.000 francos, pueden verse todos los más santuosos mausoleos; entre ellos el que fue fabricado en Halicarnaso por Artemisa a su marido Masolo Rey de Creta, una de las sberbe maravillas del mundo antiguo; y el soberbio monumento sepulcral de Augusto, de 92 metros de cimiento en su base no menos de 100 de altura y 84 cámaras; y el de Adriano, rodeado de 48 columnas corintias y 86 estatuas; y las famosas pirámides de Egipto y las de Méjico, edificadas para servir de morada última a los Emperadores y los Grandes.

El monasterio del Escorial octava maravilla del mundo sirve de panteón a los Reyes é Infantes de España, y en él estan enterrados desde Carlos I (cuyo sarcófago fué reconocido por D. Amadeo I de Saboya encontrando el cadáver del César momificado y perfectamente conservado) hasta Alfonso XII. Son tambien notables algunas sepulturas reales distribuidas por todo España como las de los Reyes Católicos en Granada y la de San Fernando en Sevilla. Y entre los mausoleos particulares españoles, resulta la capilla del condestable de la Catedral de Burgos, con sus hermosas columnas, cresterías caídas, arcos artísticos, estatuas, joyas, arabescos, guirnaldas y gusto irrecusable que hacen de esta obra santuosa, un verdadero prodigio del arte.

Cuanto a Navarra, sus antiguos Reyes tuvieron sepultura en San Millán; otros en Leire, donde en 1613, estando presentes el Obispo de Pamplona Sandoval, el Vizeconde de Zolina, Sr. Juan de Bonalde Mad y Fr. Benito de Oza, Prior del Monasterio, fueron encontrados al descubrir dos arcos de la Iglesia, las osamentas correspondientes a 16 cadáveres, mezcladas con tejas de oro, plata y seda, ciertos reales de madera y marfil, reconocidos en uno de los huesos heridos, los restos

mortales del Rey García Iniguez; y algunas Personas reales se enterraron en Najera, donde he tenido ocasión de ver entre ellos, los sepulcros de Sancho Abarca que según dicen, está tambien en Leire y S. Juan de la Peña.

Ademas, hay sepulcros de Principes navarros en diferentes lugares.  
En León, donde Sancho el Mayor estuvo sepultado (y está); en una caja de mármol y efigie del Rey con insignias Reales, la cruz en una mano y la espada en otra.

En Santa María de Pamplona fueron enterrados: García Ramirez, Teobaldo I en magnífica sepultura, Enrique I en una tumba de bronce que fué destruida por la soldadesca del conde de Artois por creencia de oro; Felipe de Evreux en hermoso sepulcro entre el altar mayor y la capilla de San Esteban; Carlos II en medio del coro, y Carlos III y su esposa doña Leonor, en el mismo coro, en un mausoleo de alabastro con dos estatuas yacentes, verdidas con manto real y corona, que descansan sobre almohadones, apoyando el Rey los pies sobre un león y la Reina sobre dos lebreles.

Los restos mortales de Sancho el Fuerte reposan en Roncesvalles; los de Teobaldo II en Prunio; los de Juana I en el coro de la iglesia de los frailes de San Francisco de Paris; los de Luis Hutin y de Juana II en San Dionisio de Paris; los de Juan II en Poblet; los de Leonor I en San Francisco de Tafalla; y en Lescar, los de Francisco Febo, Juan de Labrit y doña Catalina.

Sepulcros de Infantes de Navarra. La Infanta D.<sup>a</sup> Blanca fué enterrada en Lescar. El Infante D. Pedro Conde de Mortaing, fué sepultado junto al altar mayor del Convento de Cartujos de Paris, en precioso panteón de mármol blanco, con la efigie del difunto y las armas de Navarra.

Entre los sepulcros de navarros distinguidos, merecen citarse, el de Espoz y Mina en los claustros de la Catedral de Pamplona; el de Vereterra en Nápoles, y el del Obispo Barbazono en la capilla de su nombre y cuyos restos fueron hallados momificados el año 1865.

Pero con preferencia á todos, merece recordarse por su riqueza, el mausoleo que en 1201 dedicó á Teobaldo III de Champaña su esposa D.<sup>a</sup> Blanca, infanta de Navarra; en el cual, abundaban el bronce, la plata y el oro, teniendo la estatua del difunto de tamaño natural, con manto de plata y cordón de peregrino de oro, llevando en la corona cuatro turquesas, dos topacios, dos cornalinas, cinco perlas, un granate y otras muchas piedras preciosas y figuras de plata.

Estas y otras son las moradas de los muertos que pueden visitar los vivos. Entrarán en ellas con aquel recogimiento, con aquel respeto y con aquel cariño que merece la casa que luego será nuestra vivienda; ó por el contrario, serán allanadas por los vivos hollando sepulturas, derribando cruces, pisoteando huesos, turbando la paz de las tumbas y ofendiendo la memoria de los que fueron?

Yo prometo seguir á los que visiten la última morada con espíritu cristiano, para rogar con ellos por todos los difuntos; y además, en particular, por aquella santa mujer que fué mi madre, y por mi querido padre, á quien quiero dedicar hoy este modesto trabajo, por aquel hombre ejemplarísimo que bajó á la tumba hace un año; para aplicar en memoria de ambos, el saludo del buen hijo y la ofrenda del creyente; regando con mis lágrimas la losa del sepulcro bajo la cual espero, que un día se confundirán mis huesos con sus huesos; besando el mismo Crucifijo que sostuvieron hasta la muerte con sus manos trémulas y que quisiera sujetar con las mias en el mismo terrible trance; dirigiendo una oración, varias oraciones, muchas oraciones, por el mismo camino que siguió el alma de ellos hasta llegar á la eterna mansión de los bienaventurados; donde, piadosamente pensando, moran mis padres.

JUAN P. ESTEBAN Y CHAVARRIA.

## Por Burguete

Ayer tuvimos mucho gusto en recibir la visita de la comisión que se ha nombrado en Burguete para gestionar socorros que puedan aliviar la situación dolorosa y precaria en que han quedado las familias que habitaban las once casas que se quemaron días pasados en aquel pintoresco lugar.

Vinieron en comisión el señor Cura Párroco, el señor Alcalde, el vecino señor Goizueta, el representante en Pamplona de aquel Ayuntamiento señor Iriarte, y el señor Presidente de la Cámara de Comercio don Melchor Lacabe, que se hallaba en Burguete cuando estalló el incendio y que fué nombrado presidente honorario de la comisión gestora.

Esta comisión ha venido á Pamplona con objeto de interesar á todas las autoridades, entidades de todas clases, y Prensa, en esa labor generosa y necesaria de procurar auxilio á esas pobres familias que vieron convertidos en pavesas, y hoy en un montón de escombros sus casas, su ajuar, su dinero, todo cuanto poseían.

Las informaciones oficiales, que son siempre escuetas y secas, por muy exactas que sean, como lo han sido en esta ocasión, no dan, no pueden dar una sensación exacta de una catástrofe como esta que ha llenado de dolor al pueblo de Burguete.

Es preciso oír, ya que no lo víramos, las relaciones particulares de los testigos de aquella devastación, porque aquellos detalles que nosotros oímos relatar al Sr. Lacabe nos dieron una impresión casi exacta de lo ocurrido.  
Quince familias han quedado sin hogar en Burguete, y casi todas ellas no pudieron arrancar de aquellas llamas devastadoras y voraces, otra cosa que la ropa que llevaban puesta al estallar el incendio.

Tan intenso fué aquel fuego, que en media hora consumieron en él las once casitas.

Aquellos que habían salido para emprender las labores de la tarde ya no pudieron tornar á sus casas; y aquellos que fueron sorprendidos en sus hogares por las llamas, no hallaron tiempo para más que poner á salvo sus personas.

Y tan prestamente se extendió el incendio que una madre llegó á sufrir el horrible

dolor de creer que un hijo suyo estaba envuelto en las llamas, porque nadie le daba razón de él cuando ya la casa era una pira.

La criaturita fué hallada envuelta en dos colchones que un heroico vecino había sacado de la casa, tan precipitadamente, que al envolverlos, estando dentro de una casa que ardía, no pudo ni siquiera ver á la criatura.

De este incendio grande por sus proporciones, formidable en relación con la población de Burguete, no se ha salvado nada.

El heroísmo de los habitantes de aquella villa pudo salvar vidas; la hospitalidad y caridad de los habitantes todos ha podido librar de la miseria presente á todos los damnificados, porque todos han sido recogidos, pero ni aquellas buenas gentes están en condiciones de dar á los damnificados aquello que perdieron; ni es posible pedir á su generosidad un auxilio que no pueden prestar, y menos en esta época del año, en que la crudeza del invierno en aquella montaña exige á cada cual un mayor cuidado de su propia existencia.

Entendiéndolo así la comisión aludida, ha venido á Pamplona para pedir á esta ciudad de los sentimientos nobles, y á Navarra toda, la provincia hidalga donde se rinde un culto sagrado á la fraternidad, el auxilio que necesita en estos momentos el pueblo de Burguete.

Ha visitado la comisión al excelentísimo señor Obispo, á la Excma. Diputación, al M. I. Sr. Gobernador civil, y las tres dignísimas autoridades se han ofrecido incondicionalmente á la comisión.

EL ECO DE NAVARRA se ofrece tambien de una manera incondicional á la Comisión de Burguete para todo aquello que signifique llevar á esas familias que lo han perdido todo, no algo de lo que han perdido, sino todo lo que han perdido, reintegrándolas á su vida anterior.

No por Burguete, por cualquier pueblo de nuestra provincia haría el mismo ofrecimiento EL ECO DE NAVARRA como lo haría por cualquier pueblo de la nación que reclamara su concurso, y ojalá que ninguno se llegue á encontrar en ese duro trance de la desgracia.

Burguete es uno de los pueblos más bellos de Navarra.

Burguete ofrece á Navarra, á España toda, y al extranjero todos sus bellezas admirables; sus aires que son de salud; su paisaje que es un rá-reo exquisito del alma; la hospitalidad y bondad del trato de sus habitantes que son un regalo social; la emoción de añejas historias heroicas.

Burguete limpio, bello, risueño, amable, todo lleno de luz, Burguete que es un prestigio de la provincia, necesita hoy de nosotros para que nuestra simpatía ponga una alegría de esperanza allí donde una desgracia dejó su huella dolorosa, y es seguro, nosotros así lo creemos y lo afirmamos, que Navarra toda, y Pamplona en primer término, responderán á la petición de auxilio que nos dirige esa primorosa perla de la montaña, que siempre se desvirtuó por hacernos amable la vida ofreciéndonos generosamente el tesoro de sus bellezas singulares.

Sobre el arca de ese tesoro ha caído un crepón y todos debemos ofrecer nuestras manos para arrebatarlo de allí, al mismo tiempo que con el calor de nuestro amor disipamos las lágrimas de las familias desventuradas.

## Las veladas del Orfeón

Nuestra laureada masa coral inaugura hoy sus agradables veladas de invierno dispuestas en honor de los socios y familias, entre los cuales tanta aceptación obtuvieron en la temporada última.

La labor del Orfeón eminentemente educativa, llena un vacío suficientemente y contribuye á proporcionar solaz y esparcimiento sano á todos los que en él laboran.

Por ello merece muy placemes que nosotros somos los primeros en tributárselos cumplidamente.

El programa para hoy domingo y próximo martes, á las 9 de la noche, es el siguiente:

### PRIMERA PARTE

Sinfonía por la orquesta.

El pasatiempo cómico de costumbres aragonesas, en un acto y en verso, original de don Teodoro Iriarte Reinos, titulado «Reconciliación».

Reperto.—Benita, señorita Pastor (V.); don Silvano, señor Menaya (V.); Felipe, señor Luzán.

A.—«Retreta Argelina, L. de Rillé, por el Orfeón».

B.—«La Rosa», melodía irlandesa, Manotte-Barbieri, solo de tiple (señorita Felisa Munarriz) y Orfeón.

C.—«Ave María», Marchetti, coro mixto y orquesta.

### SEGUNDA PARTE

Sinfonía por la orquesta.

El pasillo cómico en un acto y en prosa, original de don Manuel Matoses, titulado: «El frac nuevo».

Reperto.—Concha, señorita Munarriz (F.); Rosa, señorita Osés (R.); Pepe, señor Abadiá; Paco, señor B. Iriarte (D.); Investigador, señor E. Herrerra (J.); Sastré, señor Menaya (V.).

A la velada de hoy concurrirán únicamente los socios que posean la tarjeta color verde y á la del martes los de tarjeta color rosa.  
Se recomienda al público no entre ni salga de la sala durante la velada.  
Agradecemos al digno presidente señor Zulategui la atenta invitación que nos ha dirigido.

## Ecos de la Ribera

### Miranda

En Vergalijo (posesión de los Sres. Modet) suburbio de esta población, falleció anoche don Eustaquio Rico, padre del celo-

so administrador de dicha finca, recibiendo hoy cristiana sepultura en esta villa.

Acompañamos en el sentimiento á su respetable y virtuosa esposa y á sus cariñosos hijos don Antonio y doña Mercedes.

En la próxima semana será derruido parte del puente que hace años amenaza ruina. Esta obra debía haber sido hecha hace 36 años; bien podemos decir: «No hay plazo que no se cumpla, ni deuda que no se pague».

Hace cerca de dos años que nos hallamos sumidos en las tinieblas teniendo dos electras el pueblo.

Ahora parece que hay corrientes luminosas (ya que no eléctricas) de que se nos vá á conceder tan deseada luz, y aun cuando esto se susurra con alguna seguridad por la vecindad, todavía no me fio de que resulte verdad tanta belleza.

El corresponsal

28 Octubre 1910.

## Ferías en Elizondo

(POR TELÉGRAFO)

Elizondo 29 (6'50 tarde.)

Se ha celebrado la feria.  
Ha acudido muchísima gente y se han hecho multitud de transacciones de vacunos á buenos precios.

El ganado de cerda, que ha sido abundante, se ha cotizado á precios elevadísimos.

En la plaza de toros ha habido mucha animación con motivo de las carreras.

El corredor Echarrí resultó vencedor, siendo muy aplaudido.

En las calles, animadas por los chunchunos, hay mucho bullicio.

El corresponsal.

## PELICULA LOCAL

Estos días se está trabajando en el arreglo de las aceras de la Plaza del Castillo.

Se corrige y modifica la línea de cordón á consecuencia del ensanchamiento de la carretera.

Hé aquí una buena ocasión para asfaltar el resto de las aceras de la plaza.

¿No le parece á la Comisión que esta reforma sería conveniente?

Y útil, porque así tendría más losas para la calzada ya famosa del barrio de la estación.

He recibido una carta que me ha sumido en un hondo pozo de dolor.

Es una carta escrita en un momento de ira, de bella ira, porque siendo ira de mujer, es bella ira.

Hé aquí uno de los párrafos:

«Estan usted y su amigo bastante pesados con los sombreros».

Perdón, señorita, mi sombrero no pesa más de 300 gramos.

El de mi amigo no pesará mucho más, á juzgar por lo ligerito que anda con él.

¿Podría V. hacerme el favor de decirme cuánto pesa el de V?

Así sabríamos cual de los tres, usted, mi amigo, y yo, estamos más pesados con los sombreros.

¿A que no me lo dice V.?

De todos modos conste que el mas enojado es mi amigo.

Yo en este pleito de los sombreros no hago otra cosa que reflejar la opinión agena, con la cual estoy conforme.

Personalmente no me afecta la cuestión, porque delante de mi butaca he tenido siempre y sigo teniendo amigos.

Esto me priva del placer de una bella vecindad, porque los hombres en nada podemos ser bellos, pero en cambio puedo enorgullecirme con el singular y extraño favor de poder ver qué es lo que pasa en la escena.

A mi amigo le ha afectado personalmente, por lo visto, esto de los sombreros, y por eso está que trina.

¿Si usted le viera; si usted le oyera!

## Notas militares

### DESTINO

El coronel de Infantería don Justo Sánchez Miñano Castro, comandante militar de Tuy, ha sido destinado al mando de la Zona de Pamplona, 95.

### PENSION

Le ha sido concedida la de cuarenta céntimos de peseta diarios á la esposa del reservista Julián Larrañaga Gomez, de Aras.

## Centro Escolar

A las clases de este Centro de instrucción asistieron el último ejercicio 220 alumnos.

CAJA DE AHORROS	Pesetas
Suma anterior.	108.865'02
220 imposiciones efectuadas.	629'30
Suma.	107.494'32
10 devoluciones verificadas.	649'00
Saldo en Caja.	106.845'32
CAJA DE SOCORROS	
Suma anterior.	38.119'22
Total en ambas Cajas.	144.964'54

## Pamplona hace 30 años

EL ECO DE NAVARRA el 30 y 31 de Octubre de 1880.

En la sesión celebrada ayer por el Ayuntamiento se aceptó la renuncia del cargo de segundo pregonero á Saturnino Ruiz, y fué nombrado para sustituirle Gregorio Requejo.

—Ayer fué cogida en la Taconera por los empleados municipales una magnífica grulla que herida vino á caer á dicho punto.

—En Alcalá de Henares ha fallecido el 28 del actual el R. P. Maidonado, muy conocido en toda Navarra.

—Nuestro eminente paisano Sarasate se halla actualmente en Hamburgo, siendo objeto de entusiastas ovaciones.

—Este periódico ha satisfecho en la Administración económica de esta provincia 99 pesetas por derechos de timbre de correo en el mes actual.

—En la novena de las almas que se está celebrando en la parroquia de San Saturnino predicó el R. P. Capuchino Fray Cayetano de Igualada.

—Bolsa de Madrid: Consolidado 20'25; Bonos del Tesoro 98'40; O. del Banco y Tesoro 100.

## Las subsistencias

Desde hace varios días, ya hablamos de él el día que lo recibimos, tenemos en nuestro poder el informe que la Cámara de Comercio ha enviado al señor Presidente del Consejo de ministros, relativo al problema de las subsistencias.

No nos ha sido posible publicarlo por haber tenido exceso de original.

Como contestación á algunas personas que nos han expresado sus deseos de acudir á la Tribuna libre que hemos abierto para discutir el asunto, diremos que en nuestro próximo número comenzaremos la publicación del informe.

Lo publicaremos, para mayor facilidad de nuestros lectores, en el lugar del folletín.

El asunto merece toda nuestra atención.

## Nuestra plaza

Relación de los precios de distintas clases de mercancías que se expendieron ayer en nuestro mercado:

CARNICERIAS	
Vaca 1,60 pesetas kilogramo; ternera 2,10; carnero á 2 y 1,80; oveja á 1,40 y 1,30.	
AVES	
Gallinas á 5, 4 y 3 pesetas una; perdices á 2,25 y 2; liebres á 5 y 3,50; palomas 1,25; pollos á 3, 2,50 y 2 uno; patos á 3 y 2,50; palominos 1,25; conejos 2, huevos á 1,65 y 1,60 docena.	
PESCADO DE MAR	
Lubina 5 pesetas kilogramo; lenguados 6; chipirones á 4, 3 y 2; congrio 3; merluza 2; panchos 2; besugo 2; atún 2; almejas 2,50; sardina 1,20.	
PESCADO DE RIO	
Anguilas 4 pesetas kilo; barbos 1,30.	
FRUTAS	
Moscatal 0,60 y 0,75 pesetas kilo; uva 0,40 y 0,35; manzanas 0,50, 0,40 y 0,30.	
HORTALIZA	
Pochas 0,50 y 0,60 pesetas kilo; alubias 0,50; tomates 0,30; patatas 0,20 y 0,15; pimientos 0,80, 0,60 y 0,40 pesetas docena; cardos 0,60 y 0,70 uno; pellas 0,50 y 0,40 una.	

## Negociaciones con el Mokri

El competente africanista Dr. Maestre ha hecho declaraciones á un periódico madrileño acerca de la cuestión pendiente entre España y Marruecos.

Al referirse á las negociaciones con el Mokri, dice que el curso de la negociación se descomponga, aunque podemos abrigar la esperanza fundadísima de que se llegará á una solución pacífica.

Para desvirtuarlo, recoge un rumor que ha llegado á sus oídos por conducto de su particular información:

«Suponen que lo tratado en las conferencias despues de las generales de la ley, se refiere á lo relativo á posesión territorial y á indemnización pecuniaria como consecuencia de la campaña de Melilla. En cuanto á primer asunto, dicen que los moros se empeñan en que abandonemos Zeluan, la Restinga y la línea de Nador, concediéndonos solo la ocupación de Cabo de Agua, limitada al Borch á cambio de nuestros derechos sobre Santa Cruz de Mar Pequeña—cosa que ya fué propuesta por el difunto Sultan Muley-Hassan.—De todas las posiciones actualmente ocupadas por nosotros no nos dejan—según afirman—más que la de El Had de Benisicr y el faro de la península de Tres Forcas.»

disparato. ¡Bueno sería que cuando nosotros tenamos que hacer á Melilla y á Ceuta «puertos francos comerciales» fuéramos á poner trabas y fiscalizaciones al comercio marroquí en nuestra frontera! ¡Se marcharía todo á los mercados argelinos, que es lo que se busca!

Refiriéndose luego á la campaña de la Prensa francesa y de la opinión levantada por el grupo colonial francés, cierra su infracción con estas palabras: «Si es verdad. La prensa francesa nos trata malisimamente. Francia parece que no resulta nuestra amiga en esta ocasión. Los agentes franceses nos persiguen en Tanger, en Larache, en Tetuan; enviados especiales de la Argelia hacen propaganda contra no otros en Anghera, entre los kabileños de las tribus del río Martín, y nos soliviantan á los rifeños; por todas partes reparan armas y municiones para combatir á España. Al mismo tiempo, la diplomacia de la república vecina parece como que apoya la actitud del Sultán, del Maghzen y de El Mokri frente á nuestras legítimas y justas pretensiones. El artículo publicado en «Le Siècle» por Jean Herbetie muestra descaradamente cuáles son las intenciones francesas con relación á nosotros. Así no se puede seguir. Yo creí en un principio que la alianza nuestra con Inglaterra y con Francia nos podría ser beneficiosa y que sería sincera. Las cosas que voy viendo, hacen preguntarme: ¿Tendremos al cabo que pensar los españoles en que más allá del Pirineo está el Rhin?»

Notas teatrales

Anoche oímos «La Bohème» y pasamos una noche deliciosa oyendo la música de Puccini.

¡Qué quieren ustedes, somos muchos todavía los que sentimos un goce singular en oír «La Bohème»!

Es mucho libro el libro de «La Bohème» y muy inspirada y bella la música para que no tenga todavía, como dirían los que se llaman wagneristas, admiradores entusiastas.

Y anoche, además del que nos proporcionaron las bellezas de la obra, tuvimos el deleite de una interpretación excelente.

Para todos ha de haber elogios hoy, porque todos los merecen.

La señorita Astorga hizo y cantó muy bien la escena del primer acto.

El bellísimo dúo del tercer acto, con Rodolfo (Sr. Simonetti) fué cantado por esta bella triple con verdadero amor, y como Simonetti estuvo en aquel momento á la altura de su antigua fama, el dúo resultó muy bien.

En cuarto acto, que completaron la señorita Alvarez y señor García Soler resultó correcto.

El público aplaudió mucho, se repitió el final y fué reclamada la presencia del maestro Bauzá, que no se presentó.

En el cuarto acto coronó brillantemente su labor la señorita Astorga, cantando, y sintiendo como cantan y como sienten las buenas actrices.

Bravo, bravo. Simonetti, ya lo he dicho, muy bien durante toda la obra.

Fueron una bellísima pareja. Hay que oírles otra vez.

La señorita Alvarez fué una gentil Musetta.

Cantó el vals con mucho gusto después de haber acertado en aquella escena bellísima. García Soler y Barrenas están siempre bien. Si pueden estar alguna vez mejor, anoche fué esa noche.

El señor Barberá que sustituyó al señor Casas cumplió muy bien su cometido.

La orquesta merece nuestro aplauso, más entusiasta.

El maestro Bauzá merece nuestra gratitud por sus esfuerzos y por sus aciertos.

Ayer no pudo salir á escena porque para ello necesitaba recorrer todo el teatro.

Sin embargo de esto hay que salir, maestro, que todos queremos aplaudirle.

El público salió anoche contentísimo.

Voy á permitirle un ruego.

Ya que el público responde á los esfuerzos de la Empresa y de la compañía yendo al teatro ¿no podría la Empresa retener en Pamplona á la compañía?

¡Vamos á estar tanto tiempo sin ópera que bien merece la pena de que hagamos todo lo que se pueda por aprovechar esta ocasión!

El público oírá con muchísimo gusto otra «Princesa de los dólars», otro «Rigoletto», «Carmen» dos veces, dos veces «Caballería», entre otras óperas.

De modo que ya hay programa.

Animo, pues, que el público gusta de las bellas obras, y acudirá al teatro.

GARCILASO.

GACETILLAS

Como verán nuestros lectores por la esquila que publicamos en tercera plana, todas las misas que se celebren mañana lunes en la iglesia parroquial de San Agustín, podrán ser aplicadas en sufragio del alma del que en vida fué laborioso industrial don Carlos Maisonnave y Maisonnave y su esposa doña Francisca Echeverría y Cilveti (q. e. p. d.)

Con este triste motivo reiteramos á la apreciable familia de los señores de Maisonnave, queridos amigos nuestros, la expresión de nuestro sentimiento.

Han marchado á Madrid en cuyo Convento de M.M. Adoradoras ingresarán como novicias, las virtuosas señoritas Manuela Zubietá y Dominica Labarí, de Irujo de Isaba, respectivamente.

Les deseamos las gracias del Cielo, para perseverar en su piadosa vocación.

Mañana lunes á las nueve y media de la mañana, contraerán matrimonial en la capilla de las RR. MM. Ursulinas de esta ciudad la bella y elegante señorita María de los Angeles Huete y Moreau con el pandonoso oficial de Artillería don Benito Molas García.

Con este motivo damos nuestra más completa enhorabuena á los novios y sus distinguidas familias.

Pide siempre vino Rioja Alta.

De viajes.—Ayer debí embarcar en el puerto de Barcelona con rumbo á Buenos Aires, de cuyo Municipio es concejal, nuestro querido paisano D. Gonzalo Saenz, que vino á España á estudiar la organización de nuestros Ayuntamientos.

—Ha marchado á Elizondo el rico propietario D. Fermín Iñarra.

—Ha regresado de Buenos Aires el joven pamplonés D. Felipe Jimenez.

—Se encuentra en Pamplona el Inspector de Higiene pecuaria de la frontera de Valcarlos D. Tomás Rota.

—Procedente de Zúñiga, ha regresado á Santo Domingo de la Calzada el Magistral de aquella Catedral D. Emilio Perez Remón.

—Ha marchado á Barcelona encuyo puerto embarcará con rumbo á Buenos Aires, el virtuoso sacerdote D. Felipe Echeverría.

—Ha llegado á Zaragoza procedente de esta capital D. José Jaurrieta con su familia.

—De Cintruénigo se ha trasladado á Madrid, pasando por esta capital, la señora viuda de Ligués.

—Ha regresado de Madrid el conocido dentista amigo nuestro D. Gabriel Munarritz.

—Después de pasar una temporada en esta capital, ha marchado á Guetuary la señora Marquesa viuda de Casa Torres.

—Habiendo pasado el verano en San Sebastián, han regresado á esta ciudad nuestro estimado amigo D. Eladio Maisonnave y su apreciable familia.

Se encuentra enfermo de algún cuidado el sabio catedrático Doctor don José Rius y Casas, de la Universidad de Ciencias de Zaragoza.

Deseamos con verdadero interés su pronto restablecimiento.

Para que no incurran en responsabilidad, se recuerda á todos los mozos, tanto de Pamplona como de otras localidades nacidos el año 1890 y residentes en esta ciudad, la obligación que tienen de presentarse en el Negociado de Estadística del Excelentísimo Ayuntamiento, para ser incluidos en el alistamiento del reemplazo del próximo año 1911.

Mestre y Unzu

Depósito de mantas de lana de Palma de Mallorca y Antequera á precios de fábrica.

Extenso surtido en franelería para camisas y en géneros de punto.

Mercaderes, 3.—Precio fijo.

d mt j 3-1

Al reformarse la Escuela Normal de Maestros de Logroño convirtiéndola en Superior, ha sido nombrada profesora de dicho centro docente nuestra distinguida paisana doña María Bajo é Ibañez.

Le enviamos por ello nuestra cordial enhorabuena.

Bebe siempre vino Rioja Alta.

En las oposiciones verificadas en Zaragoza, ha obtenido plaza, previos brillantes ejercicios, la ilustrada maestra paisana nuestra señorita Felipa Goñi.

Sea enhorabuena.

Comunican de Tortosa que á consecuencia de las constantes lluvias de estos últimos días, el nivel del río Ebro ha aumentado unos dos metros sobre el ordinario.

Las aguas llevan abundante cantidad de broza y la corriente arrastra algunos troncos de árboles.

Ya empieza el caudaloso río á tener en continua zozobra á los laboriosos labriegos de aquella ribera.

En la Secretaría de Gobierno de la Audiencia se recibió ayer un solo sumario del Juzgado de Pamplona, contra A. B. por lesiones.

Se asegura que muy en breve se verificará concurso de curatos para proveer varias parroquias de esta diócesis.

En las oposiciones que han venido celebrándose estos últimos días en Zaragoza, ha hecho el Tribunal las adjudicaciones de escuelas previa elección de los opositores.

Entre ellos figuran dos que afectan á esta provincia.

Don Emiliano Molinero, que obtuvo 120 puntos, eligió la escuela de Fustiñana, y don Gregorio San Adrian, que obtuvo 104, la de Arizcun.

Reciban ambos nuestra cordial enhorabuena.

Ayer al mediodía se registró un sangriento suceso en las inmediaciones de la alhóndiga municipal.

Parece ser, que á consecuencia de una violenta discusión que por la mañana habían tenido en dicha dependencia el vinatero don Basilio Fuentes y el dependiente de casa del señor Peralta, Esteban Lacunza, éste, armado de un garrote, dió con él un fuerte golpe en la cabeza á su adversario Fuentes, produciéndole una gran herida, de la que derramó abundante sangre.

El agresor se dió inmediatamente á la fuga, pero á las excitaciones de algunas personas que presenciaron el suceso y que gritaban se le detuviese, dos sargentos consiguieron detener á aquel, y aquí vino lo bueno del caso.

El agresor encarándose con un sargento le dijo por qué le detenía, y como el militar, alejado estaba de todo lo que había ocurrido, se encogió de hombros y lo dejó marchar, toda vez que por allí no se veía ningún agente de la autoridad ni de los del municipio ni de los de vigilancia, á quien entregarlo; y eso que la escena tuvo lugar en pleno paseo de Sarasate.

Es censurable duramente que un agresor que comete un delito en el sitio mas céntrico de Pamplona, pueda evadirse con toda impunidad por falta de vigilancia; eterna falta de que adolece Pamplona, como ha quedado demostrado, un sin fin de veces.

El señor Fuentes fué llevado en coche al consultorio de los señores Hader y Ubago, donde se le practico la cura.

Se nos dice que la herida ofrece cuidado.

Á última hora de la noche no había aparecido el agresor.

¡.....!

En el «Boletín Oficial», se ha publicado un edicto del Juez de primera instancia de Bilbao, para que todo el que se considere heredero de don Francisco Azarain y Fernandez, natural de Pamplona, que dejó

su cuantiosa fortuna para distribuirla entre los parientes que no estén fuera del quinto grado de consanguinidad, reclamen su derecho.

El alcalde impuso ayer 25 pesetas de multa á un individuo por escandaloso y blasfemo.

¡Duro con ellos, señor Viñas!

En el mercado de cereales celebrado anteayer en Logroño rigieron los siguientes precios:

Trigo de 45 á 49 reales los 44 kilos, cebada de 24 á 25 los 33, avena de 19 á 21 los 26, y las alubias de la tierra de 15,50 á 18,75 los 44.

Rioja Alta, siempre, Rioja Alta.

d mt 3-3

Comunican oficialmente de Andosilla que días pasados fué herido de tres cuchilladas el joven de la Inclusa de Pamplona Máximo Cruz, de 19 años, por su padre adoptivo Manuel Solano, de 60 años, el cual fué detenido y puesto á disposición del Juzgado que instruye diligencias.

Ayer tuvimos un tiempo inseguro y desapacible.

Por la mañana llovió, despejando lo bastante por la tarde, para que á ratos viéramos el sol.

El viento sur de días pasados brilló ayer por su ausencia.

En la plaza de toros debutará hoy á las tres de la tarde una gran compañía ecuestre en la que figuran notables artistas de toda clase de trabajos.

Auguramos una buena entrada, si, como es de suponer, el tiempo favorece.

La entrada general es á 50 céntimos. ¿Quién no vá?

Los señores Sucesores de Navasal han tenido la atención de remitirnos un catálogo ilustrado, en el que participan á su clientela las inmensas colecciones que acaban de recibir para la temporada de invierno en sedería, lanería y otros diferentes artículos del país y extranjeros á precios baratísimos.

Para la «Sastrería» han recibido una gran colección de todos los artículos concernientes á dicho ramo, recomendando la elegancia y perfección en el corte, tanto de señora como de caballero y la gran economía en los precios.

En dicho establecimiento se facilitan catálogos á quien los solicite.



Depósito: LIMOUSIN Hermanos, Tolosa.

De venta: Droguerías y Ultramarinos.

100-10 d ml v

Programa de las piezas que ejecutará hoy la banda de Cantabria en la Plaza del Castillo de once y media á una:

Paso-doble «Sevilla».—Camó.

Valses «La Princesa del Dólar».—Fall.

Fantasia «El puñao de rosas».—Chapf.

Jota final.

Por los agentes encargados del servicio fueron ayer reconocidas 366 docenas de huevos, todos los cuales resultaron buenos para el consumo:

Todo el que ha comprado el calzado en la zapatería de Lorente, ya sabe lo que hace, pues ni mejor ni más barato, ni que se lleve más á gusto, no se encuentra en ninguna parte, todo confeccionado á mano.

Fíjase bien: Mayor 9 y Campana 4.—22

En los Corazonistas.—Hoy domingo celebrará su función mensual la Asociación de Madres Cristianas con misa de comunión á las siete y media, y ejercicio á las seis de la tarde con plática á cargo del R. P. Novó.

—En el próximo mes de Noviembre se tendrá ejercicio de Almas en la misa de las seis y en el Rosario de la tarde, que será á las seis.

Cine Belloch.—Hoy debutan en el Cine-Belloch los artistas Miss Eulalia, equilibrista; y Miss Yentur, que presenta perros amaestrados.

El imitador de perros Inemilet que hizo su debut ayer ha gustado mucho al público.

La Sala de Gobierno de esta Audiencia ha autorizado los siguientes licenciamientos de penados por la Sala de lo criminal:

Para el 14 del próximo mes de Noviembre, los de Faustino Ciriza, Miguel Echeverría, Plácido Larrayoz y Luis José Larumbé.

Para el 24 del mismo mes, el de Miguel Larrañeagui.

Para el 10 de Diciembre el de Gregorio Delgado; y

Para el 20 de Diciembre el de Leandro Oteiza.

En la Caja de Ahorros y Monte de Piedad Municipal se han efectuado las siguientes operaciones durante la semana:

73 imposiciones por valor de 8.726 pesetas y 29 devoluciones por 13.772'23 pesetas.

Teatro Gayarre.—Funciones para hoy tarde y noche.

Tarde.—A las cuatro y media «La patria chica».

A las seis y media «El Pagliacci».

Noche.—A las nueve y media «La viuda alegre».

Mañana lunes, á las nueve de la noche «Miss Helyett».

En el Real Cine Rocamora del Ensanche debutará hoy la simpática coupletista Granito de Oro, estrenándose además varias películas.

Enfermedades de los ojos

Doctor Recondo, Especialista.—Consultación, 38, 1.º

90-85

Adoración Nocturna.—En la noche del lunes al martes le corresponde hacer la vigilia al turno 15º titulado «Santo Tomás de Aquino».

Fumad el papel JOB

O DEJAD DE FUMAR

-35 (a)

La Conciliación

En la sesión celebrada el lunes 24 del actual por la junta mixta de La Conciliación, se acordó admitir como socio á un obrero y dar de baja á cuatro.

Se acordó conceder el socorro reglamentario por enfermedad correspondiente á los días comprendidos entre el 17 y el 23 ambos inclusive á 32 socios.

MOVIMIENTO DE FONDOS

Table with 2 columns: Ingresos and Salidas. Includes items like Existencia anterior, Cuotas de gremios, Socorro á enfermos, etc.

Nuestra información

MADRID 29.—Conferencias telefónicas y telegráficas recibidas desde las 5'30 de la tarde hasta las 2'30 madrugada.

De la región

Alava

Vitoria 29 (9 noche.)

La comision de festejos

Ha salido para Madrid el Presidente del Sindicato de festejos para la atracción de forasteros.

Lleva la misión de recabar del Gobierno levante en Vitoria el movimiento conmemorativo de la batalla que aquí se dió á los franceses, como se acordó en las Cortes de Cadiz.

El tiempo

Hemos tenido un día tristón, lloviendo á ratos.

Reunion de diputados

Los diputados residentes en Vitoria se han reunido en la Diputación para cambiar impresiones acerca del ferrocarril Anglo-Vasco-Navarro.

Se acordó acentuar los trabajos para el logro de esta idea.

Los presupuestos

Anoche, á las once y media, terminó la discusión de los presupuestos municipales. Estos han pasado á la comisión para su nivelación.

La Diputación comenzará á reanudar sus sesiones el día 3 de Noviembre para la formación del presupuesto.

La educacion femenina

Hoy se ha cerrado la matrícula para la escuela de corte y costura, creada en esta capital.

Se han inscrito unas cien alumnas. Se ha acordado que el día 2 de Noviembre comiencen las clases.

Conferencia

Mañana domingo se celebrará en el Centro de Obreros la segunda conferencia moral á cargo del canónigo de la Catedral don Pedro Menchaca.

Madre desnaturalizada

Esta tarde, á las dos, ha sorprendido la policía á una mujer dando vueltas por las inmediaciones del Hospicio para abandonar cerca de él á una criatura de corta edad que llevaba en sus brazos.

Fuó interrogada y manifestó que era de nacionalidad francesa y que la criatura era hija suya.

Se le hizo comprender á la desnaturalizada madre la infamia que iba á cometer, y se alejó.

El corresponsal.

Guipúzcoa

San Sebastian 29 (9 noche.)

Accidente

Esta mañana ha sido recogida de la calle de San Marcial en muy mal estado una anciana de 64 años que había sufrido un ataque epiléptico.

Fuó conducida al Hospital, donde se encuentra en grave estado.

Mitin radical

Esta noche son esperados los diputados radicales Lerroux, Soriano, Albornoz y otros significados republicanos que mañana darán un mitin en el Teatro Circo.

diendo que se les avecina un fracaso han dispuesto que á el acudan todos los que quieran incluso mujeres y niños.

Como delegado del gobernador asistirá el inspector señor Lopez de Castro.

Pronósticos del tiempo

El día de hoy no ha pasado de regular. Orcolaga ha telegrafiado diciendo que seguirá reinando el viento sur, pero que á pesar de ello continuará el buen tiempo.

Meteorólogo de viaje

Hoy ha salido de viaje para Arteazu el meteorólogo de Igueldo don José Miguel Orcolaga.

Durante su ausencia se encargará de la dirección del observatorio su hermano don Pedro.

El «Tenorio»

En el Circo anuncian para mañana tarde y noche la representación de «Don Juan Tenorio».

El corresponsal.

Vizcaya

Bilbao 29 (10 noche.)

Nueva denuncia

Hoy ha sido nuevamente denunciado el periódico «El Radical».

Viene este periódico á poco menos que á denuncia diaria.

Regreso apresurado

Sin que se sepa el fundamento es lo cierto que la presencia en esta del gobernador civil señor Lopez García que se encuentra en la corte se hace muy necesaria, según lo que hoy se ha podido advertir en el gobierno civil.

Abunda en nuevas suposiciones la conferencia en que con dicha autoridad ha celebrado hoy por teléfono el Secretario del gobierno y el inesperado regreso del señor Lopez García, que tendrá lugar mañana.

Accidente del trabajo

En un taller de carpintería ha tenido hoy la desgracia de cortarse una arteria un obrero que en el mismo trabajaba, el cual fué conducido al hospital civil en grave estado, hasta el punto que se teme le sobrevenga la muerte.

Mitins

Mañana tendrán lugar dos mitins, uno en el pabellón belga y otro en la sociedad de carreteros «El Higo».

El tiempo

Continúa el tiempo desapacible. Ha llovido á ratos y la temperatura fría se ha dejado sentir.

El corresponsal.

MADRID

Asuntos parlamentarios

Los señores Canalejas y Calbetón han avisado á los senadores de la mayoría para que se hallen presentes en Madrid el día 4, con objeto de votar la ley del «candado».

El Gobierno se propone tener aprobados los presupuestos para antes de Navidad, y acaso, también para la indicada fecha, la ley relativa al trabajo en las minas y la del servicio obligatorio.

Mas tarde se irán aprobando, según cálculos ministeriales, los proyectos relativos á Asociaciones de Enseñanza, el presupuesto extraordinario de Obras Públicas y algún otro.

De caza

El Rey ha salido á cazar al Pardo, donde pasará la mayor parte del día de hoy.

Acompañan al Monarca el Príncipe de Baviera, el Infante D. Carlos, el Marqués de Hornachuela, el general inglés Wadigton y el Conde de Aibar.

La partida de caza se verificará en el coto del Pardo llamado de Valdelapeña.

Consejo

Mañana se celebrará Consejo de Ministros en Palacio, apesar de ser día festivo.

Entrevistas ministeriales

El señor Canalejas ha visitado al señor Cobian esta mañana con objeto de cambiar impresiones acerca de los proyectos económicos del primero.

El señor Merino no se ha entrevistado todavía con el señor Canalejas por cuyo motivo no ha podido aun dar cuenta del resultado de su viaje á Barcelona y Sabadell.

Esta noche conferenciará el señor Canalejas con los presidentes de las comisiones de Presupuestos del Senado y el Congreso, para tratar de determinados asuntos económicos.

Situación político parlamentaria

reunido con el señor Gonzalez Hontoria sobre el curso de las negociaciones. El lunes volverán a reunirse la embajada y el ministro de Estado.

**Tres gitanos muertos**  
Una pareja de la benemérita encontró en una carretera a tres gitanos que conducían varias caballerías. Los guardias pidieron a los gitanos las llaves de las caballerías y sus documentos personales; y cuando dos exhibían los papeles, el otro gitano agredió a un guardia. Esta agresión dio origen a una lucha en la que resultaron muertos un guardia y tres gitanos muertos y un guardia herido gravemente de una puñalada.

**Licenciamiento y llamada**  
Mañana publicará la «Gaceta» la orden de licenciamiento de los soldados que se licencian con licencia ilimitada que fueron reemplazados a filas. También se publicará mañana la orden de llamada del cupo del año actual.

**Los consumos**  
La Junta de Asociados se ha reunido hoy para estudiar el proyecto de la minoría reaccionaria relativo a la supresión de los consumos.

Los mayores contribuyentes monárquicos y comerciantes se opusieron en absoluto al proyecto. El concejal republicano señor Catalina dice que era cuestión de moralidad la aprobación del proyecto.

Estas palabras del señor Catalina promovieron un fuerte escándalo. Los congresistas de la trata de blancas.

Las siete de la mañana marcharon a los congresistas de la trata de blancas. Toledo fueron recibidos por las autoridades, que acompañaron a los congresistas a su visita a los monumentos y museos. El gobernador obsequió a los congresistas con álbums de fotografías de Toledo. Los expedicionarios fueron obsequiados con un banquete, que se sirvió en los salones de San Juan de los Reyes.

Las siete regresaron a Madrid. Reciben todos muchos elogios de la gran belleza de Toledo. Las negociaciones con El Mokri.

Según todas las noticias, las negociaciones con El Mokri marchan por muy buen camino. Parece que se ha llegado a un acuerdo respecto de la posesión territorial en los alrededores de Melilla.

Respecto de la indemnización y de la posesión territorial en los alrededores de Ceuta se ha llegado aún a un acuerdo. «La Epoca» hablando de esta cuestión dice que el gobierno debe andar con mucho cuidado respecto de la indemnización y no olvidar lo ocurrido con la indemnización de año 60.

El gobierno, añade, debe estar en guardia para la intervención de un tercero.

**De Barcelona**  
Noticias que se reciben de Sabadell cada vez más graves. El paro general es un hecho. La situación preocupa seriamente a las autoridades. El alcalde de Barcelona ha negado fundamento a la noticia que ha circulado hoy respecto a la presentación de su dimisión.

**Intento de robo**  
Un grupo de cinco moros se presentaron ayer en el banco. El portero no les permitió la entrada, y los moros mataron al portero con bombas.

Los gritos acudieron varias personas. Los moros huyeron perseguidos por la policía. Uno de los moros fué cogido y apaleado. El otro fué herido en grave estado. Se espera que serán detenidos los demás criminales.

**De Alhucemas**  
En varios botes han llegado aquí los káides Beni Burriagué y de Bocoya para parlamentar al general Aldave, que ha llegado hoy también a Alhucemas acompañado del señor Jordana.

**De provincias**  
Huelga.—Alumno castigado. 104 obreros de una fábrica de Alcañiz se han declarado en huelga pacífica, por un aumento de 35 céntimos de peseta en los jornales diarios, y que se efectúe el pago por días, en lugar de semanas.

Valencia.—El profesor de una escuela situada en la plaza de San Miguel castigó a un alumno, niño de ocho años, por permanecer encerrado en el local toda la noche.

El Sr. Dávila contesta al discurso que pronunció ayer el señor marqués de Pidal. El discurso del señor Dávila ha tenido un solo aspecto, el jurídico. Insiste en que es preciso regular el derecho de Asociación. Se lamenta de las protestas de los Prelados. El Sr. Ugarte pide la palabra. El Sr. Dávila termina su discurso mostrándose partidario de la concordia. El Sr. Ugarte hace uso de la palabra y rechaza el calificativo de perturbador del debate que le ha aplicado el Sr. Dávila. Afirma que el Sr. Dávila ha incurrido en muchos errores jurídicos. Termina recomendando al Sr. Dávila la lectura de unos libros de Cánovas en los que puede enterarse de muchas cosas que ha demostrado ignorar. Y poco después se levanta la sesión.

  
EL SEÑOR  
**Don Carlos Maisonnave y Maisonnave**  
Y SU ESPOSA  
**Doña Francisca Echeverría y Cilveti**  
FALLECIERON LOS DIAS 1.º DE JULIO DE 1902 Y 30 DE SEPTIEMBRE DE 1908  
RESPECTIVAMENTE  
Después de recibir los auxilios espirituales y la Bendición Apostólica  
**E. P. D.**  
Todas las misas que se celebren mañana lunes, 31 del corriente, en la iglesia parroquial de San Agustín, podrán ser aplicadas por el eterno descanso de los finados. Su hija, nietos, padre, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás parientes. Al recordar a sus amigos y conocidos tan sensibles pérdidas les agradecerán la asistencia a alguno de estos actos piadosos.  
Pamplona 30 de Octubre de 1910.

Los puntos que dice se cometen en la costa de Tablada y en la Bocana de Mar-Chica. Le contesta el ministro de Fomento defendiendo la conducta de las autoridades respectivas acerca de ambos asuntos. En este discurso el señor Calbetón ha rechazado las censuras del señor Montes Sierra con gran energía. Terminada parte de la sesión destinada a ruegos y preguntas, se suspende aquella y se reúnen las secciones. Reanudada después la sesión, continúa el debate sobre el proyecto de ley para sustituir el juramento con la promesa. El ministro de Gracia y Justicia hace un breve resumen de la discusión de que ha sido objeto el proyecto, y se pone este a votación. Varios carlistas, después de haber intervenido en el debate, piden que la votación sea nominal. Así se hace, resultando 99 votos en favor del proyecto y 24 en contra. Se reanuda la discusión del presupuesto de Instrucción pública. Se desecha en votación ordinaria el voto particular del señor Salillas. La minoría conservadora presenta otro voto particular. Este es apoyado por el señor Andrade y también queda desechado. El señor Albornoz pronuncia un largo discurso censurando la escasez de los medios con que cuenta la enseñanza en España, abogando por la enseñanza laica y ensalzando a los maestros laicos. Le contesta el ministro de Instrucción defendiendo su presupuesto entre frecuentes aplausos de la mayoría. El señor Albornoz vuelve a exponer sus ideas respecto de la enseñanza y dice que España es creyente, fanática y supersticiosa, pero no religiosa. Le contesta nuevamente el señor Burell, y se levanta la sesión.

**Senado**  
Da principio la sesión a las 3:30; preside don Amós Salvador. El señor Ugarte pide que se pongan los medios por parte de las autoridades para impedir los desafíos. Le contesta el señor Canalejas. Jura el cargo de senador el señor Leon y Castillo. Orden del día: Prosigue el debate de la ley llamada del candado. Hace uso de la palabra el Obispo de Madrid-Alcalá. Empieza diciendo que el señor Canalejas es un romántico del radicalismo. Luego añade: —A juzgar por lo que aquí han dicho el señor Canalejas y los dignos individuos de la Comisión, en las Ordenes religiosas no hay mas que mercaderes, y no es así, porque son muy pocas las Asociaciones que se dedican a trabajos industriales. Y las que a estos trabajos se dedican lo hacen de una manera honrosa. Dice luego que va a hablar en son de paz deseando la concordia. Combate el proyecto sustentando las doctrinas que sentó el señor Obispo de Jaca. Invita al señor Canalejas a que modifique su programa radical y a que retire el proyecto. Termina diciendo que para todo lo que significa el bien de la patria puede contar con el apoyo del episcopado. Contesta el señor Canalejas, el cual agradece las frases del señor Obispo de Madrid-Alcalá. Nosotros—dice—queremos también la paz y la concordia, como S. S., pero no podemos admitir una sumisión como la que se desea. Nosotros también tenemos creencias de un aspecto humano. Y por eso yo digo: Unámonos todos en el amor de Dios y en el derecho humano. Rectifica el señor Obispo de Madrid-Alcalá, felicitándose de algunas declaraciones hechas por el señor presidente del Consejo de ministros. El señor Dávila contesta al discurso que pronunció ayer el señor marqués de Pidal. El discurso del señor Dávila ha tenido un solo aspecto, el jurídico. Insiste en que es preciso regular el derecho de Asociación. Se lamenta de las protestas de los Prelados. El Sr. Ugarte pide la palabra. El Sr. Dávila termina su discurso mostrándose partidario de la concordia. El Sr. Ugarte hace uso de la palabra y rechaza el calificativo de perturbador del debate que le ha aplicado el Sr. Dávila. Afirma que el Sr. Dávila ha incurrido en muchos errores jurídicos. Termina recomendando al Sr. Dávila la lectura de unos libros de Cánovas en los que puede enterarse de muchas cosas que ha demostrado ignorar. Y poco después se levanta la sesión.

**Impresiones del debate**  
El aspecto que ha ofrecido hoy el debate del Senado ha sido más favorable aún a la concordia que los anteriores. Créese, después de lo hablado, que la solución satisfactoria será fácil. El proyecto será modificado en algunos puntos, y una vez modificado se espera que será aprobado en votación ordinaria.

**Extranjero**  
**Anarquistas que riñen**  
Paris.—El viernes a la noche se trató de celebrar un mitin a la memoria de Ferrer. Asistió Soledad Villafranca. Camilo Pelletan quiso pronunciar un discurso, pero fué imposible. Anarquistas y libertarios de todas clases insultaron a Pelletan, obligándole a callar. Soledad Villafranca rogó que hubiera silencio invocando el nombre de Ferrer. Allí nadie hizo caso, y el tumulto continuó hasta que los reunidos se dieron de palos y la Policía disolvió el mitin. Resultaron heridos y contusionados varios espectadores, entre ellos Pelletan.

**BOLSA DE MADRID**  
Cotización oficial comparada  
Día 28 Día 29

Deuda perpetua 4 por 100 int.	83'00	83'10
Idem id. pequeños.	85'00	85'70
Idem fin próximo	00'00	00'00
Deuda amortizable 5 por 100.	101'00	101'00
Amortizable nuevo	91'70	91'63
Acciones del Banco de España	453'50	453'00
Id. de la C. A. de Tabacos	350'00	350'00
Azucareras preferentes	55'00	55'50
Id. ordinarias	16'00	15'50
Obligaciones	00'00	83'00
Banco Español del Rio de la Plata	548'00	000'00
Cambios sobre Paris (tanto por ciento)	7'10	7'10
Id. id. Londres (pesetas por libra esterlina)	27'09	27'06
Paris, Exterior español.	93'80	93'60

**EN EL CORRO**  
Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el interior a 83'10; el id. fin próximo a 85'70; los francos a 7'10; las libras a 27'06; el amortizable a 101'00. Paris 93'60.

**MENCHETA.**  
**Madrugada**  
Canalejas en Palacio  
Madrid 30 (3'05 madrugada.)  
No se ha celebrado el anunciado Consejo por hallarse enfermo el señor Merino. —El Sr. Canalejas fué a Palacio a las 8 para dar cuenta al Rey de la disposición del general Aznar sobre licenciamiento de los soldados recientemente llamados a filas. —El Presidente cree que la Ley del candado saldrá del Senado con pequeñísimas enmiendas.

**MENCHETA.**  
**Sobre consumos**  
Madrid 30 (3,15 madrugada.)  
La Junta de asociados sobre supresión de consumos continuó la sesión terminando a las nueve de la noche. Después de violenta y larga discusión se ha aprobado por un voto los detalles de la comisión oficial en los términos ya conocidos.

**De Lisboa**  
Lisboa.—El Arzobispo de Braga ha recomendado al Ciero mucha prudencia en los sermones. El «Diario Oficial» publica un decreto de ley sobre libertad de la prensa y laicización de cementerios para que estos sean comunes para todas las religiones.

**MENCHETA.**  
**«La Madrileña»**  
Postre del día: HUESOS DE SANTO. Exquisitos buñuelos de viento y rellenos de crema, Chantilly, Cabello de angel, dulce y marrón glacé. 2-1

**Euskal-Jai**  
Gran partido de pelota para hoy domingo 30 a las tres de la tarde. Ucin hermanos y Campos mayor (azules) Astiz y José Murillo (rojos), SEGUNDO PARTIDO Machin y Barragán (azules) D. Taberna y Egúzquiza (rojos). Precios: Sillas y sillas de palco 2 pesetas; galería 1.

**«La Estellesa»**  
S. A. DE AUTOMOVILES  
Se avisa al público que el automóvil que sale de Estella a las dos de la tarde, saldrá a la una y media, desde el día 2 de Noviembre. 3-1

**Máquinas de coser**  
Se venden dos «Singer» modernas; una bordadora y la otra propia para sastre ó guarnecedora; están casi nuevas; se darán baratas. Calle Jarauta, 61 y 63, tienda. 3-1

En algunos grupos de senadores se decía esta tarde que el Gobierno debía retirar el proyecto para modificarlo durante las vacaciones, de conformidad con las declaraciones que hizo ayer el señor Canalejas.

**«LA ACTIVIDAD»**  
Sociedad anónima de Seguros, Domiciliada en Pamplona FUNDADA EL AÑO DE 1899 Autorizada por R. O. del Ministerio de Fomento, fecha 8 de Julio de 1909 HECHO EL DEPÓSITO PREVIO QUE DISPONE LA LEY. Seguros de Vida, Mixtos, a Plazo fijo, de Rentas Vitalicias inmediatas, Dotales é Infantiles. Edificios propiedad: en Barcelona, Pamplona, Zaragoza, Alcañiz y solar para construcción en San Sebastián. OFICINAS GENERALES: en el edificio propiedad de la Sociedad en Pamplona, calle d.º José Alonso, núm. 4.

**Se necesita**  
una ama para criar en casa de los padres de la criatura, sea cada ó viuda. Infor narán Zapatería 15, doña María Cabasés. 3-1

**Ferias en Lumbier**  
La llamada feria pequeña de esta villa se celebrará según costumbre en los días 4, 5 y 6 del próximo mes de Noviembre, señalando el Ayuntamiento los puntos donde podrá pastar el ganado que concurrirá a la misma. Lumbier 27 de Octubre de 1910.—El Alcalde, Clemente Mauléon. 3-2

**Morcillas**  
costillas, patas, huesos, cortezas y longanizas en el almacén de Diego Mina, Paseo de Valencia. 30-2

**Venta de vaca**  
Se desea vender una recién parida que dá 20 pintas de leche diarias. Informarán en Valtierra en la fonda de Martín Rodrigo. 6-3

**Sastre**  
Se necesita oficial y aprendiz. Chapitela 11, darán razón. 3-3

**Se arrienda**  
á tres kilómetros de Pamplona, en la carretera de Estella, una casa con huerta y patio para cerrar ganado y veinte robadas de tierra. Informará Serapio Echaniz, mecánico de la Granja Agrícola, en Barañain. 3-2

**Zapatero**  
Se desea un oficial que sepa su obligación. Diríjase á don Florencio Zapatería, en la villa de Valtierra. 3-3

**Se arriendan**  
Tres corralizas y un corral en el término de Obanos, desde el primero de Diciembre al 15 de Mayo. La primera corraliza es para 600 ovejas; las otras dos para 300 cada una; el corral para 1.000 cabezas de ganado. La subasta tendrá lugar el día 30 del corriente en Obanos en casa de don Cruz Senosiain a las once de la mañana. A dicho señor pueden dirigirse cuantos quieran. x 4-4

**Aibar**  
ARRIENDO DE HIERBAS  
El día 2 de Noviembre próximo y hora de las once de su mañana, tendrá lugar en el salón de remates de este Ayuntamiento, la subasta para el arriendo de las hierbas de corralizas, con sujeción á las condiciones que aprobadas por la Excm. Diputación foral y provincial se hallan de manifiesto en la Secretaría municipal y serán leídas en el indicado acto. Abar 25 de Octubre de 1910.—El alcalde, Fermín Ruiz. x 4-4

**Triciclo**  
Seminuevo, con llantas de goma y bocina, propio para niños, se vende económico. Par, verio y tratar, dirigirse á Eladio Martínez, en Fitero (Navarra). 8-8

**CREDITO NAVARRO**  
SOCIEDAD ANÓNIMA FUNDADA EL AÑO 1864  
Capital, 6.000.000 Ptas.  
OPERACIONES QUE REALIZA EN SU OFICINA DE ESTA CIUDAD Y EN LAS DE SUS SUCURSALES DE TUDELA, ELIZONDO, ESTELLA Y SANGÜESA  
Compra y venta de Valores.—PRÉSTAMOS Y CUENTAS DE CRÉDITO, con garantía de Fendos Públicos, valores industriales ó firmas acreditadas.—DESCUENTOS de letras sobre plaza, de pagarés con garantía de firmas solventes, de imposiciones y cupones.—Compra y venta de monedas de oro, billetes de Bancos extranjeros y BONS DE POSTE.—Préstamos hipotecarios.—Giros y negociaciones de letras.—CHEQUES sobre España y otras naciones.—Admisión de valores españoles y extranjeros en custodia.—Transferencias de fondos desde la Central á nuestras Sucursales y vice-versa.  
Imposiciones á plazo de un año y 3 1/2 por 100 anual.—Cuentas corrientes y depósitos en pesetas efectivas á la vista con interés de 2 por 100 anual.—En moneda extranjera se abona el uno por 100 anual.  
Cofres de alquiler

**«LA VASCONIA»**  
Sociedad anónima de banca y crédito con sucursales en Tudela y Tafalla  
Capital, CINCO MILLONES de pesetas  
Principales operaciones que verifica: Descuentos, préstamos, cuentas corrientes, concesión de créditos con garantía, giros, negociaciones, depósitos de valores, etc. Compra y venta de toda clase de valores. Caja de ahorros con 3 por 100 de interés á la vista. Imposiciones con interés anual de 4 por ciento. d ml v —15

**Para la Agricultura**  
Nuevo depósito de Superfosfatos, Escorias, Abonos completos especiales para viñas Nitrat y Amoniaco, Sulfato y Cloruro de Potasa, SULFATO DE COBRE, AZUFRE  
Todo de primeras marcas y garantizado, se suministrará por la Compañía Navarra «Abonos Químicos» en el depósito que para mayor comodidad ha establecido en PAMPLONA, CALLE NUEVA, 20, PLANTA BAJA

**«LA ACTIVIDAD»**  
Sociedad anónima de Seguros, Domiciliada en Pamplona FUNDADA EL AÑO DE 1899 Autorizada por R. O. del Ministerio de Fomento, fecha 8 de Julio de 1909 HECHO EL DEPÓSITO PREVIO QUE DISPONE LA LEY. Seguros de Vida, Mixtos, a Plazo fijo, de Rentas Vitalicias inmediatas, Dotales é Infantiles. Edificios propiedad: en Barcelona, Pamplona, Zaragoza, Alcañiz y solar para construcción en San Sebastián. OFICINAS GENERALES: en el edificio propiedad de la Sociedad en Pamplona, calle d.º José Alonso, núm. 4.

**Se necesita**  
una ama para criar en casa de los padres de la criatura, sea cada ó viuda. Infor narán Zapatería 15, doña María Cabasés. 3-1

**Ferias en Lumbier**  
La llamada feria pequeña de esta villa se celebrará según costumbre en los días 4, 5 y 6 del próximo mes de Noviembre, señalando el Ayuntamiento los puntos donde podrá pastar el ganado que concurrirá a la misma. Lumbier 27 de Octubre de 1910.—El Alcalde, Clemente Mauléon. 3-2

**Morcillas**  
costillas, patas, huesos, cortezas y longanizas en el almacén de Diego Mina, Paseo de Valencia. 30-2

**Venta de vaca**  
Se desea vender una recién parida que dá 20 pintas de leche diarias. Informarán en Valtierra en la fonda de Martín Rodrigo. 6-3

**Sastre**  
Se necesita oficial y aprendiz. Chapitela 11, darán razón. 3-3

**Se arrienda**  
á tres kilómetros de Pamplona, en la carretera de Estella, una casa con huerta y patio para cerrar ganado y veinte robadas de tierra. Informará Serapio Echaniz, mecánico de la Granja Agrícola, en Barañain. 3-2

**Zapatero**  
Se desea un oficial que sepa su obligación. Diríjase á don Florencio Zapatería, en la villa de Valtierra. 3-3

**Se arriendan**  
Tres corralizas y un corral en el término de Obanos, desde el primero de Diciembre al 15 de Mayo. La primera corraliza es para 600 ovejas; las otras dos para 300 cada una; el corral para 1.000 cabezas de ganado. La subasta tendrá lugar el día 30 del corriente en Obanos en casa de don Cruz Senosiain a las once de la mañana. A dicho señor pueden dirigirse cuantos quieran. x 4-4

**Aibar**  
ARRIENDO DE HIERBAS  
El día 2 de Noviembre próximo y hora de las once de su mañana, tendrá lugar en el salón de remates de este Ayuntamiento, la subasta para el arriendo de las hierbas de corralizas, con sujeción á las condiciones que aprobadas por la Excm. Diputación foral y provincial se hallan de manifiesto en la Secretaría municipal y serán leídas en el indicado acto. Abar 25 de Octubre de 1910.—El alcalde, Fermín Ruiz. x 4-4

**Triciclo**  
Seminuevo, con llantas de goma y bocina, propio para niños, se vende económico. Par, verio y tratar, dirigirse á Eladio Martínez, en Fitero (Navarra). 8-8

**Novedades para señoras**  
En esta antigua y acreditada sombrerería encontrarán los últimos modelos de sombreros, tanto para caballero como para señoras y niños, recibidos directamente del extranjero, á precios sumamente económicos. Se confeccionan y arreglan los sombreros para señoras y niños, según los últimos adelantos de la moda. Mártires de Cirauqui, núm. 2, Pamplona. 23 27 30 3-3

**«Orfeón Pamplonés»**  
Desde el día 24 hasta el 30 del corriente mes, ambos inclusive, queda abierta la matrícula para cada una de las Secciones de señoras, niños y hombres, en los locales de esta Sociedad. Tendrán 33, y por lo tanto, los aspirantes á las dos primeras secciones, pueden presentarse de siete á ocho de la noche, y los de la tercera ó sea la de hombres, de nueve y media á once, todos los días laborables comprendidos dentro del plazo señalado, para verificar el examen de voz que determina el Reglamento. Los que teniendo condiciones de voz, carezcan de conocimientos musicales, podrán adquirírselos en la clase gratuita de solfeo, establecida al efecto en esta sociedad. Pamplona 20 de Septiembre de 1910.—P. A. de la Junta Directiva, el Secretario, Julian Abadía. 20, 2, 5 y 30

**Tintorería «La Iberia»**  
RENTERIA de M. Villagrasa y C.ª Tinte en todos los colores, limpieza esmerada, lutos en 24 horas, prontitud y economía. Sucursal: Florenzano hermanas. Plaza del Castillo 38 8-5

**Sastrería de Alvarez**  
Participo á mi numerosa clientela y al público en general haber recibido las últimas novedades en géneros nacionales y extranjeros. Trajes y gabanes hechos á medida desde 50 pesetas en adelante. —12 Chapitela 12— 6-5

**¿A dónde vés?**  
A la tienda que acaban de establecer los antiguos dependientes de La Unión Navarra, que ofrecen al público en general, todos los artículos del gremio de Ultramarinos y con preferencia, los siguientes: Azúcares, con especialidad el de caña.—Surtidos en quesos de todas clases; en pescados de lata (salmón, langosta, langostinos, calamares, angulas, bonito, ton-mariné y sardinas de todas clases); en aceitunas rellenas, de anchoas, foí-grás, pimiento y otras; en galletas de todas clases y precios; en macarrones (los renombrados de la casa Magin Quer de Barcelona). Alubias frescas de León y el legítimo chorizo de la Rioja.—Uva-pasa de Malaga y los productos Maggi, de la casa Kemita, de Suiza.—También se recibirá en breve una gran partida de frutas en simbar, que se venderá á precios muy reducidos. No dejar de visitar esta casa para cerciorarse de la verdad. 39—ZAPATERIA—39 15—12

**Abadie**  
El papel Abadie, es el más universalmente apreciado por los fumadores. 30—26

